

# (دخول الضمان التكميلي) (Supplemental Security Income (SSI) لغير المواطنين



## ماذا يوجد بالداخل

1	من الذي يمكنه الحصول على Supplemental Security Income (دخول الضمان التكميلي)؟
2	حد السبع سنوات لبعض غير المواطنين
3	نقاط اعتماد العمل
3	نحتاج إلى دليل يثبت وضعك
3	معلومات عن برنامج Medicaid (المعونة الطبية)
3	يمكنك تقديم مطالبة جديدة
3	إذا كان لديك ضامن
4	أرقام Social Security (الضمان الاجتماعي)
4	على جنسية الأمريكية
4	التواصل معنا

- الإفراج المؤقت المشروط داخل الولايات المتحدة.
- قبولك لاحقًا.
- منحك حق اللجوء.
- كنت أجنبيًا تم منع ترحيله.
- كنت من الوافدين الكوبيين أو الهايتيين.
- قبولك باعتبارك مهاجرًا أمريكيًا آسيويًا.
- قبولك باعتبارك مهاجرًا خاصًا أفغانيًا أو عراقيًا.
- قبولك باعتبارك لاجئًا أفغانيًا مفرجًا عنه لأسباب إنسانية أو مهاجرًا غير خاص أفغانيًا مفرجًا عنه.

## من الذي يمكنه الحصول على Supplemental Security Income (دخول الضمان التكميلي)؟

لتكون مؤهلاً للحصول على SSI باعتبارك غير مواطن، يجب أن تدخل في واحدة من الفئات المحددة التي تمنحها Department of Homeland Security (وزارة الأمن الوطني) (DHS)، الاختصار بالإنجليزية). ربما تكون مؤهلاً للحصول على SSI في حالة:

- قبول إقامتك الدائمة بشكل قانوني.
- منحك الدخل المشروط.

## حد السبع سنوات لبعض غير المواطنين

يمكن للبعض من غير المواطنين الحصول على SSI لمدة تصل إلى 7 سنوات، إذا كانت مخصصاتك من SSI ينطبق عليها حد السبع سنوات نظرًا لوضعك كغير مواطن، فسنرسل إليك خطابًا يوضح لك متى ستنتهي فترة السنوات السبع. وسنرسل إليك خطابًا آخر يوضح حقوقك في الطعن قبل أن نوقف مخصصاتك.

إذا كنت متلقيًا حاليًا أو سابقًا لمخصصات SSI ومؤهلًا للحصول على SSI بموجب حد السبع سنوات، وكنت قد تقدمت بطلب للحصول على الجنسية، فإننا نشجعك على الاتصال بـ U.S. Citizenship and Immigration Services (دائرة خدمات الهجرة والجنسية الأمريكية) (USCIS، الاختصار بالإنجليزية) لمعرفة كيفية عمل ما يلي:

- تسريع إجراءات تجنيسك المعلقة (نموذج N-400) أو طلب تعديل وضعك كغير مواطن (نموذج I-485).
- التنازل عن رسوم التكلفة المرتبطة بتقديم هذه الطلبات.

يمكنك (أو يمكن لممثلك) الاتصال بـ USCIS على الرقم المجاني **1-800-375-5283** (انتظر الخيار SSI في القائمة الرئيسية)، أو استخدم رقم الهاتف النصي **1-800-767-1833** إذا كنت أصم أو تعاني صعوبة في السمع؛ واطلب استعجال الإجراءات. يمكنك أيضًا طلب تسريع الإجراءات كتابيًا أو من خلال زيارة مكتب USCIS المحلي. تأكد من إخبار موظفي المكتب أنك متلقٍ حالٍ أو سابقٍ لمخصصات SSI. للتعرف على مزيد من المعلومات، تواصل مع مكتب USCIS المحلي لديك، أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بـ USCIS على الرابط [www.USCIS.gov/feewaiver](http://www.USCIS.gov/feewaiver) (يتوفر باللغة الإنجليزية فقط).

- قبولك باعتبارك لاجئًا أو كرائيًا مفرجًا عنه لأسباب إنسانية.

بالإضافة إلى كونك ضمن إحدى الفئات الواردة أعلاه، يجب أن تفي أيضًا بأحد هذه المتطلبات حتى تكون مؤهلًا للحصول على SSI باعتبارك غير مواطن:

- أن تكون مقيمًا بشكل قانوني في الولايات المتحدة بدءًا من تاريخ 22 أغسطس 1996، وكنت كفيًا أو تعاني من إعاقة.

- إذا كنت تحصل على SSI بدءًا من تاريخ 22 أغسطس 1996، وكنت مقيمًا بشكل قانوني في الولايات المتحدة.

- إذا سُمح بدخولك قانونيًا للحصول على الإقامة الدائمة ولديك مجموع 40 نقطة اعتماد عمل في الولايات المتحدة. (قد يتم احتساب عمل الزوج(ة) أو الوالد(ة)).

- إذا كنت أحد قدامى المحاربين أو الجنود النشطين في الخدمة حاليًا في United States Armed Forces (القوات المسلحة الأمريكية) ، أو كنت زوجًا(ة) أو مُعالًا لأحد قدامى المحاربين أو الجنود النشطين في الخدمة حاليًا لدى United States Armed Forces (القوات المسلحة الأمريكية).

- إذا كنت هندیًا أمريكيًا مولودًا في كندا.

- إذا كنت أحد الأفراد غير المواطنين في إحدى قبائل الهنود المعترف بها فيدراليًا.

- إذا كنت أحد ضحايا الأشكال الخطيرة للاتجار بالبشر.

هناك آخرون قد يكونون مؤهلين للحصول على المخصصات. فإذا كنت غير مواطن وتريد التقدم للحصول على SSI، فاتصل بنا لمعرفة ما إذا كنت مؤهلًا أم لا.

**ملاحظة:** إذا دخلت الولايات المتحدة/الولايات المتحدة/الولايات المتحدة في يوم 22 أغسطس 1996 أو بعده، فقد لا تكون مؤهلًا للحصول على SSI في السنوات الخمس الأولى كشخص سُمح بدخوله قانونيًا للحصول على الإقامة الدائمة، حتى إذا كانت لديك 40 نقطة اعتماد من الدخل المكتسب.

## نقاط اعتماد العمل

يُحدّد سجل العمل الخاص بالشخص أهليته للحصول على مخصصات Social Security (الضمان الاجتماعي) بالإضافة إلى أهلية الحصول على SSI بالنسبة إلى بعض غير المواطنين. وتكتسب نقاط اعتماد العمل بناءً على المبلغ المالي الذي حصلت عليه. ويزداد المبلغ المطلوب لكسب نقطة عمل بشكل طفيف كل عام بالتزامن مع زيادة متوسط مستويات الدخل المكتسب.

بالنسبة إلى مخصصات Social Security (الضمان الاجتماعي)، يمكنك اكتساب 4 نقاط اعتماد في العام بحد أقصى. ويمكن لغير المواطنين أيضًا كسب نقاط اعتماد إضافية كل عام بناءً على عمل الزوج(ة) أو الوالد(ة).

تبقى نقاط اعتماد العمل في سجل عملك إلى أجل غير مسمى. وتساعد نقاط اعتماد العمل الإضافية التي يكتسبها الشخص بناءً على عمل الزوج(ة) أو الوالد(ة) في دعم أهليته للحصول على المخصصات، ولكن لا تضاف إلى سجل عمل غير المواطن، ولا تُحتسب لتحديد مقدار المخصصات. للحصول على مزيد من المعلومات، اطلع على المنشور الخاص بنا، *How You Earn Credits* (Publication No. 05-10072) (كيفية كسب نقاط اعتماد) (يتوفر باللغة الإنجليزية فقط).

## نحتاج إلى دليل يثبت وضعك

عندما تتقدم بطلب للحصول على SSI، يجب أن تقدم ما يثبت وضعك كغير مواطن. قد يحتاج أيضًا غير المواطنين الذين خدموا في U.S. Armed Forces (القوات المسلحة الأمريكية) إلى تقديم دليل إلينا يثبت الخدمة العسكرية. وفيما يلي أمثلة على المستندات التي قد يتعين عليك تقديمها:

- كدليل على وضعك كغير مواطن — نموذج I-94 حديث (arrival/departure record) (سجل الوصول/المغادرة)، أو نموذج I-551

(بطاقة الإقامة الدائمة القانونية) (lawful permanent resident card) الصادرة من DHS أو أمر من قاضٍ معني بقضايا الهجرة بمنع الترحيل أو منح حق اللجوء.

(Supplemental Security Income (SSI) (دخل الضمان التكميلي) لغير المواطنين

- كإثبات على أداء الخدمة العسكرية — ينبغي تقديم وثائق التسريح من الخدمة في القوات المسلحة (نموذج DD رقم 214) الذي يثبت التسريح المشرف الذي لا يستند إلى وضعك كغير مواطن.

يمكن لمكتب Social Security (الضمان الاجتماعي) المحلي أن يخبرك بأنواع الإثباتات الأخرى التي يمكنك تقديمها لإثبات وضعك.

## معلومات عن برنامج Medicaid (المعونة الطبية)

إذا كانت لديك تغطية برنامج Medicaid (المعونة الطبية) استنادًا إلى SSI الخاص بك، فإن Medicaid (المعونة الطبية) يجب أن يستمر طالما أنك تحصل على SSI.

## يمكنك تقديم مطالبة جديدة

إذا حدث وتوقف حصولك على مخصصات SSI لأنك غير مواطن ولست مؤهلًا للحصول عليها، فيمكنك تقديم طلب جديد. اتصل بنا على الفور إذا تغير وضع الهجرة الخاص بك، أو إذا صرت مواطنًا أمريكيًا وتعتقد أنك مؤهل للحصول على المخصصات، أو كانت لديك 40 نقطة اعتماد عمل. ستحتاج إلى إحضار شهادة تجنيسك أو الوثائق الأخرى التي توضح وضع الهجرة الحالي الخاص بك للاطلاع عليها.

## إذا كان لديك ضامن

فربما تكون قد طلبت من أحد الأشخاص توقيع اتفاقية عند دخولك الولايات المتحدة، يوفر الدعم لك بمقتضاها. تُسمى هذه الاتفاقية "تعهدًا مكتوبًا بتقديم الدعم"، ويُطلق على الشخص الذي وقع عليها اسم "الضامن".

وبشكل عام، فإننا نحسب جزءًا من دخل "الضامن" وموارده ودخل زوجته/زوجها ومواردها/موارده لصالحك منذ وقت وصولك إلى الولايات المتحدة. يمكن أن

والإسبانية). يمكنك تحقيق الكثير. تتوفر بعض هذه الخدمات باللغة الإنجليزية فقط. لمساعدتك في إجراء أعمال مع Social Security،

يوفر لك مكتب Social Security (الضمان الاجتماعي) المحلي مزيدًا من المعلومات حول هذه القواعد، وماذا تعني بالنسبة إليك.

## أرقام Social Security (الضمان الاجتماعي)

إذا كنت غير مواطن ومسموح بدخولك قانونيًا ولديك إذن بالعمل في الولايات المتحدة، فقد تحتاج إلى الحصول على رقم Social Security (الضمان الاجتماعي). للحصول على مزيد من المعلومات، اطلع على المنشور. لمزيد من المعلومات، اقرأ منشورنا ، أرقام Security Social (الضمان الاجتماعي) لغير المواطنين (AR-05-10096) الحصول.

## على جنسية الأمريكية

للتعرّف على مزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على جنسية الولايات المتحدة، اتصل بـ USCIS على الرقم المجاني **1-800-375-5283** (وإذا كنت أصم أو كنت تعاني من صعوبة في السمع، فيمكنك استخدام رقم الهاتف النصي: **1-800-767-1833**). يمكنك أيضًا التواصل مع مكتب USCIS أو زيارة موقعه الإلكتروني عبر الإنترنت على الرابط [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) (يتوفر باللغة الإنجليزية فقط).

## التواصل معنا

توجد طرق عديدة للتواصل معنا، مثل التواصل عبر الإنترنت، وعبر الهاتف، والحضور شخصيًا. نحن هنا للإجابة عن أسئلتك ولخدمتك. ساهم Social Security لأكثر من 85 عامًا في تأمين الحاضر والمستقبل من خلال تقديم الإعانات والحماية المالية لملايين الأشخاص طوال رحلة حياتهم.

## زيارة موقعنا الإلكتروني

إن أنسب طريقة لإجراء أعمال مع Social Security من أي مكان هي عبر الإنترنت على الموقع [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) (متوفر باللغتين الإنجليزية

• تقدّم للحصول على Extra Help with Medicare prescription drug plan costs (مساعدة إضافية في تكاليف خطة الأدوية الموصوفة في برنامج Medicare) (متوفرة باللغة الإنجليزية فقط).

• تقدّم للحصول على أغلب أنواع المزايا (متوفرة باللغة الإنجليزية فقط).

• يمكنك العثور على نسخ من منشوراتنا (متوفرة بلغات متعددة).

• احصل على إجابات عن الأسئلة الشائعة (متوفرة باللغتين الإنجليزية والإسبانية).

عندما تقوم بإنشاء حساب my Social Security شخصي (متوفر باللغة الإنجليزية فقط)، يمكنك فعل المزيد.

• مراجعة *Social Security Statement* (بيان الضمان الاجتماعي) الخاص بك.

• التحقق من دخلك.

• الحصول على تقديرات للمزايا المستقبلية.

• طباعة خطاب إثبات المزايا.

• تغيير معلومات الإيداع المباشر الخاصة بك.

• طلب بدل فاقد لبطاقة Medicare.

• الحصول على بدل فاقد لنموذج SSA-1099/1042S.

• طلب بدل فاقد لبطاقة Social Security إذا لم تقم بأي تغييرات وشاركت ولايتك في ذلك.

ربما يكون الدخول إلى حساب my Social Security الشخصي الخاص بك مقيّدًا بالنسبة إلى المستخدمين خارج الولايات المتحدة.

## اتصل بنا

إذا كان لا يمكنك استخدام خدماتنا عبر الإنترنت، فيمكننا مساعدتك عبر الهاتف عند اتصالك بمكتب Social Security المحلي لديك، أو الرقم الوطني

المجاني الخاص بنا 800. نوفر خدمات الترجمة الفورية المجانية عند الطلب. يمكنك العثور على معلومات المكتب المحلي في منطقتك من خلال إدخال الرمز البريدي الخاص بك على صفحة الويب مُحدّد موقع المكاتب (بالرغم من توفر صفحة مُحدّد موقع المكاتب المحلية باللغة الإنجليزية فقط، يمكنك إدخال الرمز البريدي الخاص بك للعثور على المكتب المحلي الأقرب لك).

يمكنك الاتصال بنا على الرقم **1-800-772-1213** — أو على رقم الهاتف النصي **1-800-325-0778**، إذا كنت من الصم أو ضعاف السمع - من الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. **تكون أوقات الانتظار حتى يمكنك التحدّث إلى أحد ممثلي Social Security أقصر عادةً في الأيام من الأربعاء وحتى الجمعة، أو في وقت متأخر من اليوم.** للحصول على خدمات الترجمة الفورية المجانية التي نقدمها، ابقَ على الخط والزم الصمت أثناء التوجيهات الصوتية الآلية باللغة الإنجليزية حتى يجيب أحد ممثلي Social Security عليك. سيتواصل ممثل Social Security مع أحد المترجمين الفوريين لمساعدتك على إجراء المكالمة.

نقدّم أيضًا العديد من الخدمات الهاتفية التلقائية باللغتين الإنجليزية والإسبانية، التي تكون متاحة 24 ساعة في اليوم، حتى لا تحتاج إلى التحدّث إلى أحد ممثلي Social Security.

إذا كانت لديك مستندات نحتاج إلى الاطلاع عليها، فتذكّر أن تلك المستندات يجب أن تكون أصلية أو نسخًا معتمدة من جهة إصدارها.



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**

Publication No. 05-11051-AR | January 2023 (November 2022 edition may be used)

ني نطاوملا ريغل (ي لي مركاتلا نامرضلا لخد) Supplemental Security Income

Supplemental Security Income (SSI) for Noncitizens (Arabic)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

ني يكي رمالا بكائرضلا ي عفاذ باسح كل ع ارش نو اهجاتنا مرت